

# SÓLLER

## SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

### Sección Literaria

#### EL EJERCICIO

De qué le sirven á D. Basilio sus rentas pingües y la senadería vitalicia que le es propia? De nada.

D. Basilio apenas come; D. Basilio se fatiga al subir la escalera; y si un amigo afectuoso le saluda en la calle con un apretón de manos, el buen señor se ve obligado á guardar cama al día siguiente y á envolverse el brazo en algodón.

La esposa de D. Basilio sufre interiormente.

—¡Dios mío! Nosotros podríamos estar muy bien. Poseemos lo bastante para vivir, Basilio es senador del reino y hombre de importancia en su partido. Y sin embargo, no tenemos tranquilidad, porque el pobre Basilio, ¡con sus achaques!

Un día el barbero de D. Basilio, que le ponía sanguijuelas todos los lunes para prevenirle contra las congestiones cerebrales, fijó su mirada inteligente en el infortunado senador, y le habló así:

—Señor de Bandullo: V. dirá que me meto en lo que no me importa, pero, V. debía dedicarse á la caza.

—¿A la caza?—exclamó D. Basilio con el mayor asombro.

—Sí, señor; yo conocí un teniente coronel de carabineros, que se iba muriendo á pedazos, y estaba como V., hecho un buey, aunque sea mala comparación. Le vió un médico húngaro que vendía pasta mineral catalana por las calles, y en pocos días el teniente coronel se habla convertido en un sacatrapos.

—Y ¿cómo?

—Cazando.

—¿Cazando?

—Sí, señor; no hay cosa como el ejercicio. No sabe V. lo que influye en pro de la salud del individuo.

El senador se puso á meditar seriamente; después fué á ver á un médico, que era también vitalicio, hombre muy inteligente en interpellaciones y en enfermedades de la piel.

—Sí, señor; debe V. cazar,—dijo el médico.—Eso le aligerará á V. la sangre.

Entonces D. Basilio conferenció con el barbero, que era capaz de cazar encima de un sombrero de copa, y de la conferencia obtuvo la siguiente declaración:

—Mire V. D. Basilio,—exclamó el barbero.—Todos los sábados, por la tarde, salimos para Torrelodones varios amigos; un procurador que caza desde el año 33 y no ha tenido nunca un mal catarro; un chico andaluz, del comercio, que tira muy bien y es una especialidad para guisar los conejos con judías verdes; un empleado en la Dirección de Contribuciones, que una vez se fué cazando has-

ta Castellón de la Plana, y un servidor de V. venga V. el sábado con nosotros y pasará un buen día.

D. Basilio llegó á su casa radiante de júbilo.

—Mira, Angustias,—dijo á su mujer.—Yo estoy decidido á curarme... El sábado me voy de caza.

—¿De caza?... Basilio, tú no sabes lo que te dices; Basilio tu eres muy impresionable, y ese charlatán de barbero te ha sacado de tus casillas. Piénsalo bien, Basilio.

—Ya está pensado,—contestó él.

Y se metió en la cama, porque aquel día había habido votación en el Senado y siempre que tenía que votar se le fijaba un dolor en los riñones, sin duda por la influencia que ejercen las leyes del país sobre las vísceras abdominales.

Tres días después, D. Basilio llegaba á la estación del Norte, donde le esperaban ya sus compañeros de expedición.

El barbero salió á su encuentro, y mostrándole un coche de tercera, que iba lleno de segadores gallegos, le dijo:

—Señor de Bandullo, aquí tiene V. el coche.

El senador, que sudaba á chorros, entregó al barbero la escopeta encerrada en una funda de cuero, y se sentó en el estribo del coche para enjugarse la frente.

D. Angustias, que no había querido dejar de despedirle, llegó en aquel momento, seguida de la criada, y dirigiéndose á su esposo le habló así:

—Mira, Basilio; tú no me quieres hacer caso, pero esta calaverada te va á dar que sentir. Toma, ponte esta elástica; mira que las noches están muy frescas.

El barbero se echó á reír, y D. Basilio, sintiéndose herido en su amor propio, miró despreciativamente á su esposa y no quiso contestar á sus cariñosas indicaciones. Después, dando muestras de una agilidad impropia de su cargo, se incorporó, puso el pie en el estribo, y de dos saltos fué á parar dentro del coche; pero preocupado con el esfuerzo, no vió que acababa de sentarse sobre el morral de uno de los segadores.

—¡Cáscaras!—dijo lanzando un chillido.

D. Angustias, que se había quedado en el andén, muda como una estatua de barro cocido, oyó el lamento de su esposo y se lanzó á socorrerle.

—¿Qué tienes, Basilio?—preguntó sobresaltada.

—Nada es cosa de cuidar,—dijo el segador.

—No,—añadió D. Basilio, rascándose la parte dolorida.

—Se ha melido la punta de la hoz por los ijares,—dijo el segador con reposado acento.

Acudieron el barbero, el procurador y el oficial de contribuciones, y después

de reconocer á D. Basilio, declararon que aquel era uno de los incidentes indispensables en toda excursión venatoria.

El andaluz acabó de tranquilizarle diciendo:

—¡Oh! Ya veazte cuantas cosas de extrañar pazan en er monte.

—¿Qué?—preguntó D. Basilio con escamuzo.—¿En el monte ocurren siempre pinchazos de éstos?

—Pero no tuvo tiempo de conocer la respuesta. El tren silbó, D. Angustias agitó el pañuelo con la misma tristeza que si acabase de despedir á su esposo para las islas Filipinas y los cazadores se apresuraron á subir al coche, donde D. Basilio, con la mayor resignación, seguía rascándose la parte dolorida.

Hasta entonces ninguno había notado que el bueno de D. Basilio iba vestido como el más hábil y consecuente cazador.

Firmé en su propósito de buscar por medio de la caza el alivio de sus padecimientos, había resuelto proveerse de todo lo necesario para la nueva profesión, y valiéndose de una persona inteligente en asuntos venatorios (que solo cazaba en el plato), D. Basilio adquirió un traje de dril á cuadros, un sombrero de paño, de alas anchas; polainas de cuero que le subían hasta los muslos, sujetas con hebillas; cinturón de cuero también con bolsas cilíndricas para guardar los cartuchos, morral de pelo de cabra y escopeta de dos cañones.

—¡Bravo!—le dijo el barbero cuando hubo pasado revista á los marciales arreos de D. Basilio.

—Lo que tiene,—contestó él,—es que estas polainas ¡me dan un calor!

—¡Toma!—añadió el andaluz.—Ya veazte lo que es canela! En cuanto ande rozte cinco ó seis kilómetros, se le van á poner á orté las piernaz, lo mismo que doz hojaz de bacalao.

El senador se estremeció, pero era necesario mostrarse animoso, y haciendo un esfuerzo dijo:

—¡Bah! Por mí, no se ha de descomponer la cosa... ¡Tengo unas ganas de verme en el monte!

Los segadores no habían tenido la precaución de lavarse antes de su salida de Madrid, y la atmósfera que se respiraba en el coche podía cortarse con un cuchillo.

—¡Tengo una sed!—dijo D. Basilio al cabo de algunos minutos.

—¿Sed?—preguntó el empleado de contribuciones. Y presentó al senador una cantimplora.

D. Basilio acercó el frasco á los labios y sorbió con delicia; pero inmediatamente se le vió dar un salto y llevarse ambas manos al cuello gritando:

—¡Dios mío! ¡Yo me ahogo! ¿Qué es esto?

—Aguardiente,—dijo con la mayor naturalidad del mundo el empleado.

El andaluz, el procurador y el barbero se relan sin compasión. D. Basilio sudaba, y como iba pegado á la ventanilla y el tren marchaba á toda velocidad, una ráfaga de aire le arrebató el sombrero.

—¿Qué hago yo ahora?—decía clavando los ojos en el techo del carruaje.—¡Yo que me costó con tanta facilidad!

—Atese V. un pañuelo á la cabeza,—se atrevió á decirle un segador generoso.

Por toda respuesta D. Basilio sacó su pañuelo y se lo puso á guisa de casquete. Más que senador del reino parecía una cocinera vascongada.

Una hora después, el tren se detenía en Torrelodones.

—Bájese V. pronto,—dijo el barbero.—Ahora es necesario que emprendamos la marcha hacia el monte.

El senador cargó con la escopeta, el morral y un lio conteniendo las elásticas que le había dejado en el coche su buena esposa.

—¡Andando!—dijo con acento melancólico.

—¡Tengazte mucho ojo,—añadió el andaluz.

—¿Con qué?

—Con las culebras.

—¡María Santísima!—murmuró D. Basilio, y se internó en el monte, mirando á todas partes con espanto.

—Señora, señora!—gritaba al día siguiente la criada de D. Basilio, entrando en la alcoba.—¡Al señor le traen en una espuerta!

—¿En una espuerta!—exclamó D. Angustias, corriendo hacia el pasillo.

En aquel momento, el senador se introducía en su hogar, envuelto en una manta, que traían cogida por cuatro puntas dos robustos mozos del ferrocarril.

—¡Aquí traemos esto,—dijo uno.

—¿De donde viene?—preguntó D. Angustias.

—De Torrelodones. Lo envía facturado el jefe de la estación.

D. Basilio abrió los ojos y lanzó un suspiro.

—¡Mira cómo vengo!—dijo por último.

—Habla, Basilio,—exclamó D. Angustias.—¿Has cazado?

—Sí; he disparado dos tiros. Con el primero maté una oveja... y he tenido que pagarla. Con el segundo he estado á punto de matar al barbero.

—Y ¿cómo vienes así?

—Vengo así á consecuencia del ejercicio. ¡Después dicen que la caza es saludable!

LUIS TABOADA.

### Vuyts y nous

Quant aquell amich de qui tant vos he parlat y jò un día, á bracet, passetjarem p' es Marja de Ca'n Alich, me digué en una de tantas returades que feyem per contemplar, extassats, s' herms panorama que teniem devant.

—¡Així mateix heu és notable sa transformació qu' un poble que se mòu reb, en nou ò deu anys només! Quant jó vaix partir, era Sòller una atloteta atxarvoda y agraciada, quina frescor de jovintut, quins colors sans, quina riayeta simpática cridaven s' atenció y captivaven á quants la coneixien; però qu' apenes tenia ròbes elegants ni alques valioses per poderse presentar á festa modestament endiumenjada. Ara la trob igualment viva y graciosa, igualment sana y riayera; però ja milló vestida y alacada, y, pe' sa seua major cultura, mes ayrosa y desinvòlta: ara ja pod á una festa á que sia convidada assistirhi sensa encohet y... ferhi bon papé.

Aquests anys li han bastat per adquirir ròbes vistoses, preciosos y ben tayats vestits, que li feyen molta falta, y no contenta amb això, perquè á una jove ben vestida li falta qualque cosa si altres adornos no completen es seu trajo, ha fet ets medis per comprar alguns jóyes, que posseheix ja, y adornada amb elles sa seua natural hermosura y sa seua gracia encisadora resalten de lo més.

Tenia anells y arrecades, tenia guyetes y braceròdes, de més ò menos valor y mèrit; li faltaven un rich cordoncillo y una artística y valiosa creu ò or y brillants per completarlo, y ara ses dues coses amb un pich adquireix á gust de tot' hòm, gracies á que tots ets qui de bon cor l' estimen s' hi han empeñat y fan 'esforços per que de tals alques, que tant desitjava, no se 'n veja privada ja may més.

Es clar que no quedarà encara associada sa nostra pajeseta amb tot lo que té (jés famella), sino qu' amb altres vestits y jóyes voldrà aumentar sa seua dot, si pod 'esser. No l' hey trobèim á mal ni li posèm emperons perqu' heu puga conseguir, que quant major sia es seu caudal milló rebuda será en totes parts, que 'riquesa vòl dir consideracions é influencia avuy en dia en qu' es de lo més corrent, com sebeu, que 'qui té dobbés vòla, y qui no 'n té... redòia; y quant mes considerada sia ella, admirada com es ja pe' sa seua bellesa é ingeni, mes satisfactori ha d'esser per tots nòltras qui, sens això y tot, d'esser 'còsa seua' n' estam baves.

Això era es meu amich qu' heu deya, y jò callat escoltava tot estorad de sentirlo. Qu' havia de fer? Per altra part, no li podia quantradir perquè, encara qu' á mi com 'n tènch donades pròves—sa passió no 'm tapa ni m' ha tapat may es coneixement, amb tot quant llevò me deya trovava que tenia rahó. Pod 'esser may ha estat milló aplicat allo de que 'qui calla hey consent'.

—E—li vaix contestá á la fi, sòls per dirli qualque còsa y donarli pèu per continuar—tú, amb aquest estil metafòrich qu' has adoptat, demòstres un entusias-

### FOLLETÍN

#### HISTORIA DE UN PAÑUELO BLANCO

dirigiéndose á ella, que ella, subyugada, perdida, loca en un momento de arrebató y de imprudencia, le arrojó un pañuelo bordado, muy curioso por otra parte, que una querida del artista, una mujer cualquiera, se encargó de devolverle y... y que se lo devolvió.

—¡Carolina, por Dios!

—Y no paró aquí la historia. El artista al día siguiente se presentó en su casa, pero no fué recibido. Iba sin duda á pedirle perdón por la insolencia de la mujer que le había devuelto el pañuelo. Cuando no se puede hablar, se puede escribir. Esto es lo que pensó el artista. La dama del palco estaba aquella misma tarde en su habitación, cuando un ruido repentino la hizo dar un grito. Un cristal de su balcón había volado hecho pedazos, y una piedra con un papel atado á ella cayó á sus piés. El papel decía poco mas ó menos estas palabras: «Señora, si no quiere Vd. que un desgraciado se

haga saltar la tapa de los sesos de un pistolotazo, esta misma noche á las doce y al pié de sus balcones de usted, que á esta hora caiga un pañuelo, una cinta, una flor, cualquiera cosa que le diga al que sufre: ¡Esperanza!—Gualtero.» ¡Si firmaba Gualtero! ¿No es verdad que era romántico el billete?

—¡Carolina!

—Y no paró tampoco aquí. A las doce de la noche Gualtero fué puntual á la cita que había dado, y al sonar la última campanada de la hora de los fantasmas, cuidando de hacer todo el mayor ruido posible, amartilló una pistola y se oyó...

—¡Por Dios, señora!

—¡Oh! no temas, no fué el tiro lo que se oyó; no era Gualtero tan loco que lo tomase de veras... lo que se oyó fué un grito que salió del balcón de la dama, y un pañuelo cayó á los piés del artista, el mismo pañuelo bordado que ya se le había arrojado desde un palco otra vez. Solo que ésta iba acompañada de un billete, y este billete decía: «Si en el baile de máscaras de mañana, después de las dos, un máscara se pasea por el salón con este pañuelo en la mano, la Esperanza acudirá en su auxilio.» Y Gualtero, loco de alegría, ha venido hoy al baile con el

pañuelo guardado, para ostentarlo triunfante en cuanto el reloj haya señalado la hora. ¿Dí, es esta la historia? ¿No es así como ha pasado? ¿Falta algún detalle?

—Carolina, dijo entonces Gualtero con tranquilidad y con acento enérgicamente pronunciado, te he dejado concluir sin interrumpirte...

—Es que no he concluido aún, dijo vivamente la joven; te he dicho el objeto con que has venido al baile, pero me falta decirte que yo, la mujer ultrajada, yo, la única que tengo derecho á tu amor, yo no te abandonaré un solo instante en toda la noche; y cuando venga esa dama, esa señora, esa vizcondesa, hallará á la pobre cómica al lado del artista.

—Carolina, siento tener que decirte que para tí, para mí, para entrambos, sería mejor que te marcharas buenamente, porque...

—¿Por qué?

—Porque no respondo de mi como te quedas.

—¡Oh! pues te seguiré, te seguiré como tu sombra, como tu conciencia.

—Señora!

—Me cogeré á tu brazo, no te abandonaré un instante...

—¡Te he dicho que te fueras! exclamó Gualtero palideciendo de cólera bajo su máscara.

—No, en vano lo intentas.

—Pues me iré yo entonces.

Y rechazando tan violenta como brutalmente á la joven, la hizo caer sobre el banco junto al cual había pasado la conversación, y se perdió entre las máscaras.

Carolina no acabó de caer al empuje brusco y repentino que le dió. Gualtero. Un brazo la detuvo. Era Alberto, que precipitadamente la arrastró consigo fuera del baile, para robarla á la curiosidad de aquellos que á las últimas palabras de los dos amantes pronunciadas en voz alta, se habían acercado, presenciando el desenlace de la escena.

Al estar fuera del salón, Alberto dijo á Carolina:

—Señora, su preocupación de Vd. le ha impedido ver que yo estaba cerca de Vd. escuchándola. He asistido á parte de la escena que acaba Vd. de tener con ese hombre, pero lo que he oído no me basta. Dios sin duda me ha llevado á pasar por delante de Vds. dos, en ocasión en que pronunciaba un nombre que me ha impedido á escuchar. Señora, hay acaso

una mujer en este momento que es más desgraciada que Vd., que sufre más que Vd., que se vé arrastrada por una pasión tan insensata como invencible, hacia un abismo en el que puede caer si una mano no acude á tiempo para salvarla. Yo puedo ser esta mano, señora. En nombre de Dios, repítame Vd. lo que ha poco contaba Vd.; que yo me entere, que yo lo sepa, que no se me oculte nada.

Había un acento tal de sinceridad en las palabras de Alberto, un sentimiento tal de tierna y verídica expresión, que Carolina creyó hallar un salvador en aquel hombre que de imprevisto se le presentaba en tan duro trance, como una tabla se ofrece de pronto á un naufrago sin aliento que á ella se agarra con la postrera desesperación de la agonía.

Todo se lo contó.

—Señora, dijo Alberto cuando hubo concluido Carolina; señora, yo la restituiré á Vd. el amor de Gualtero, yo salvaré á la pobre mujer que se ha aventurado en el mar de la vida con un corazón ingenuo y franco.

Y acompañando á Carolina hasta un coche en el que la hizo subir, Alberto, devolviendo la serenidad á su rostro, entró nuevamente en el salón del baile.

me que tròb de lo més natural y apròv. Per ell ja veitx, y n' estich de lo més content, que no ets com altres sollerichs que coneix, qui, volguent tenir part a'n es cordoncillo que sa construeix en aquests moments per regalar á sa nòstra estimada joveçana, sortiren fent de Pera-Mateu á ses columnes d' el SOLLER y ara ja se paneden d' haverse compromès, ò li plañen sa part qu' hey posaren.

—Pòds creuer que nó, que no 'u som com ells, me respongué, ni 'm fan enveja: jò tròb que quant á una persona á qui s' estima de cónt se li fá un regalo, no s' han de tenir mires interessades, ni s' ha de pensar més qu' en halagarla, en satisfèrta, en ferla felis. Lo demés no es tal amor, sino egoisme, ambició, codicia, tot menos sa liberalitat que se volgué fer veure qu' era es vertader y únich móvil á 'n es principi, quant se resolgué fer es regalo y se demanaren participis. Quins d' aquests, creyen llevó en recompenses, ni siquera esperaven de sa jove una besadeta de gratitut? Y si algún hey creya y recompensa esperava, tothom, tractant-lo de beneyt y tot, se rigné d' ell fins á convencerlo de qu' anava calcat per aygo y havia de desistir...

Seguirem un parey de passes més y mos tornarem retornar. Un altra dia vos diré lo que diguerem amb aquest' altra retirada.

JÒ MATEIX

## Tribuna pública

### EN LEGÍTIMA DEFENSA

Habiendo leído en el último número del SOLLER el artículo *Contestación á un reto*, firmado por un señor X, debemos confesar que no nos ha sorprendido ni el artículo... ni la X; si bien nos han sorprendido dos cosas: en primer lugar, que el articulista desconozca el diálogo que califica de contraproducente y poco caritativo (mal puede el señor X juzgar de la oportunidad y de la caridad de lo que no conoce) y en segundo lugar, nos sorprende la causa del disgusto de los descontentadizos señores, de quienes se constituye en heraldo el articulista.

Prescindiendo de que nadie podrá sostener en buena lógica que por el mero hecho de combatir las doctrinas, las propagandas y los actos de un personaje, esté vivo ó muerto, con el noble fin de defender á Dios, á la Religión y á la verdad, de la pernicioso influencia de aquellas doctrinas, actos y propagandas, se profanan sus cenizas, hemos de decir que la argumentación que se nos opone resulta capciosa y sofisticada, por aquello de que *quod nimis probat nihil probat*; pues el *caritativo*, argumento del Sr. X cae de lleno sobre los ilustres varones y eminentes sabios que en sus obras no vacilaron en poner de relieve la *personalidad moral* de los autores de las heréticas doctrinas que combatieron, aunque hubiesen muerto, y cae así mismo sobre la Historia que siglo tras siglo conservará y comentará las doctrinas y propagandas de Francisco Ferrer, junto á la pública relación de sus públicos actos. ¿Se atreverá nadie á calificar de contraproducente, fuera de lugar y profanadora á la Historia?

Nosotros no alcanzamos la razón de que pueda ser contraproducente poner de relieve las tristes consecuencias de los actos y propagandas de Ferrer, con el levantado fin de evitar en lo sucesivo la repetición de las luctuosas escenas de Barcelona y de defender á Dios, á la verdad y al órden, contribuyendo con ello, siquier sea en pequeníssima parte, al bienestar general, aunque otra cosa piense el señor X y nos tache de poco altruistas.

No se nos diga, no, que sea ya innecesario combatir aquellas doctrinas y exacerbar aquellos vandálicos hechos; no más que nueve meses ha que sucedieron y ya en repetidos mítines se aboga por la reapertura de escuelas del jaez de las fundadas por Ferrer, semilleros de criminales; se nos amenaza públicamente, con vergonzosa impunidad, con la repetición de la semana trágica, que no se duda en calificar de *gloriosa*; en numerosos periódicos nacionales y extranjeros se sustentan, más ó menos encubiertamente, doctrinas similares á las de Ferrer (no ha muchos días hemos podido ver, profusamente repartidas, por aleva mano, dichas publicaciones en un concurridísimo centro de Sóller) y se trata de obtener con públicas manifestaciones la exarceración de los delincuentes de Julio, con lo cual no cumpliéndose los fines de la pena, que justamente se les impuso, queda sin reparar el orden jurídico violado y la sociedad, privada de la garantía que le ofrece el elemento coactivo del Derecho, sin el que éste se convierte en vana ilusión, papel mojado las leyes y organismos inútiles los tribunales...

Si todo cuanto llevamos dicho es cierto, y no se puede negar que lo sea, si todo esto perdura de la inícuca campaña de Ferrer y sus satélites (no será oportuno, una y mil veces, poner de relieve la personalidad moral y la escasa competencia científica del apostol de tales doc-

trinas? No será mucho más *caritativo*, en bien de la Sociedad amenazada, ponerse en guardia y prepararse á la defensa, en vez de resignarse á una pasividad estúpida y suicida?

Gratuitamente se puede negar lo que gratuitamente se afirma, y gratuita por demás resulta la afirmación de que no perdonemos á Ferrer y de que nos ensañemos fieramente con sus restos.

Aceptamos, como católicos cristianos que somos, el deber de perdonar á vivos y muertos, y nadie, ni aun el señor X, podrá probarnos que odiamos á Ferrer, al difunto é inofensivo Ferrer; á quien detestamos es al Ferrer que vive en las ideas y propagandas de aquel desgraciado, porque los hombres se sobreviven ó si mismos encarnados en las ideas que en vida predicaron, al Director de la Escuela Moderna, al propagandista de teorías demoleadoras de todo orden social, al Ferrer que tuvo y tiene adeptos y discípulos que viven y trabajan para perpetuar la persona y la obra del maestro y jefe...

Es por lo dicho que nosotros, que somos cristianos, aceptamos todos, *absolutamente todos* los deberes que nos impone nuestra Religión y entre ellos el imprescindible de proclamar sus principios donde, como y cuando convenga, defendiéndola de sus enemigos que lo son nuestros... aunque de todo corazón les perdonamos las injurias, los golpes y los salivazos... ¿De donde saca el articulista que no perdonamos á Ferrer? ¿Es que para perdonar á nuestros enemigos no hemos de defendernos de sus ataques, que aun duran? ¿Es profanar las cenizas de un difunto combatir las ideas que en vida sostuvo y los actos que fueron su consecuencia, cuando subsiste la propaganda de las primeras y la pública amenaza de renovarse los segundos?

Lo repetimos—para sincerarnos ante el pueblo culto y sensato de Sóller—no odiamos á Ferrer, abrigamos por él tanta cuanta caridad supone el deseo de que hubiera muerto abrazando los auxilios de la Religión, y no con las señales de un réprobo. ¿Que más caridad puede sentir un cristiano para con un muerto! No nos son extraños los sentimientos de conmiseración para con los criminales; pero sabemos hermanar perfectamente el horror al delito con la compasión al delincuente, compadecémosle sin perjuicio de anatematizar sus actos comprobados y documentados... sin meternos á averiguar si era ó no era mejor ó peor que Satanás.

Es posible, que si el articulista hubiese asistido á la representación dichosa, jamás hubiera interpretado tan torcidamente los fines y efectos de la misma; no hubiese tomado por cruel y furiosa diatriba lo que era sencillamente una composición dialogada en que se procuraba poner en parangón doctrina buena y doctrina mala, como en tantas otras composiciones de carácter dramático, en que se pintan con los más vivos colores la virtud y el vicio, la verdad y el error, con el moralísimo fin y efecto de hacer estimables las primeras y aborrecibles los segundos. Es preciso no dejarse llevar de vanas apariencias de forma y penetrar en el fondo de las cosas cuando se quiere actuar de crítico...

No es buen juzgador quien juzga sin notar todo el proceso.

Si la palabra caridad implica los conceptos de amor á Dios, al prójimo y á nosotros mismos, no creemos que pueda ser caritativo callarse y permanecer inactivos, cuando todavía se defiende al anarquista de acción á punta de pluma, cuando se nos amenaza impunemente con la repetición de sangrientas escenas, cuando se insultan groseramente los más venerados principios de esta Religión que V., señor X, se precia de profesar; por que hoy, como en los primeros siglos del Cristianismo, se necesita, si no queremos vernos arrollados, no solo la sublime pasividad de los mártires sino también el fuego y ardor de los apologistas.

Si V., Sr. X, conviene en que las ideas y propagandas de Ferrer son diabólicas engendros y deletéreos errores (por qué juzga moral mal entendida el combatir las? Nosotros confesamos ingenuamente que no comprendemos como pueda ser inmoral perseguir el vicio, el error y el crimen, ni que pueda ser poco caritativo procurar extirpar por todos los medios aquello que consideramos pernicioso para la Sociedad y para el individuo.

En cuanto al Evangelio, y sin meternos á exégetas, no hemos olvidado que el Dios que perdona es el Dios que castiga; que el que redime á Israel es el mismo que destruye á Sodoma y fulmina su anatema sobre el pueblo y la ciudad deicidas; que el Dios del Calvario es el mismo Dios del Sinai.

En resumen—y nos dirigimos al público culto y sensato—el diálogo *Preludios de una conquista* no era, no podía ser una sanfanda diatriba contra la persona de Ferrer, sino la refutación de las doctrinas de aquel desgraciado y de cuantos con él contribuyeron á escribir una página de sangre en la Historia de España y de Cataluña, no teniendo nosotros la culpa de que al refutar tales doctrinas queden sus autores en el lugar que merecen y se han conquistado, como no la tiene el que se

defiende de una agresión injusta de que su adversario salga mal herido de la lucha.

En cuanto á suscitar odios, rencores y resentimientos personales, mucho sentiremos que así suceda, pero haremos constar en nuestro descargo que el resentimiento y el odio no existirá por nuestra parte, ni contra los descontentadizos espectadores de la discutida representación, ni contra su portavoz el señor X, por más que no participemos de sus opiniones... Aun sabemos distinguir, gracias á Dios, entre las ideas y opiniones y las personas que las profesan.

CRISTÓBAL MAGRANER.

Sóller, Abril de 1910.

## Ecos regionales

### LA POESÍA MALLORQUINA

El telégrafo nos anunció que en los centros literarios de la ciudad condal se decía que el Jurado calificador de los Juegos Florales, que allí se celebran solemnemente todos los años, había otorgado uno de los premios ordinarios, el de la *Viola*, al inspirado vate mallorquín Lorenzo Riber y un accesit y uno de los premios extraordinarios á nuestro joven poeta Miguel Ferrá. La noticia se ha confirmado aquí en todas sus partes: la poesía mallorquina está pues de enhorabuena.

Y merece fijar la atención este hecho de positiva importancia entre la intelectualidad, ya que constituye la más palpable prueba de que la escuela mallorquina continúa sus gloriosas tradiciones y no abandona su puesto de honor en el campo de las letras.

A la larga serie de vates mallorquines que desde la restauración de los Juegos Florales, en la metropoli catalana, han ceñido sus frentes con el laurel del triunfo y han conquistado el honroso y codiciado título de *Mestre en gay saber*, hay que añadir ahora el de Riber y Campins, el joven sacerdote que acaba de ganar ahora el tercero de los premios requeridos para alcanzar tan honrosa distinción. Cuando resuene el nombre del joven maestro bajo las altas bóvedas del salón de la Lonja y se junten todas las manos para aplaudirle, se estremecerán seguramente de gozo en sus tumbas, donde duermen el sueño de la muerte, los huesos de los que precedieron al inspirado poeta por la senda de la gloria literaria: Pons y Gallarza, Aguiló, Forteza...

Siempre los representantes de la escuela mallorquina cosecharon gloriosos laureos en los nobles torneos de la inteligencia, y entiendo que el secreto de ello estriba por manera especial en el sereno y equilibrado criterio característico de esta escuela, y en el esmerado cincelamiento de la forma que en los poetas mallorquines se observa. Tal vez sea ello cuestión de temperamento, quizás sea debido principalmente al medio ambiente; pues la serena belleza de nuestra espléndida naturaleza, inagotable fuente de inspiración para los poetas mallorquines, juzgo contribuye no poco á lo fructífero y meritorio de su labor.

Insistiendo en la circunstancia en primer término señalada ó sea en el equilibrio criterio de la llamada escuela mallorquina; es de notar que sus más legítimos representantes y por mejor decir todos los que á ella pertenecen no se dejan llevar jamás de los extravíos de un arte calenturiento que ora á influjo de un exagerado modernismo, ora á consecuencia de un enfermizo y rebuscado atildamiento, roba frescura, naturalidad y armonía al verso, perjudicándole por ende así por lo que afecta al asunto como en lo que atañe á la métrica.

Los óptimos resultados obtenidos por los poetas de Mallorca y la estima en que es tenida su producción demuestra bien á las claras que su orientación es acertada y su producción de un valor positivo.

Por lo que afecta al nuevo *Mestre en gay saber*, huelga el hacer su presentación. En estas columnas ha aparecido repetidas veces su nombre al pie de hermosas composiciones en que dejó bien patentizada la robustez de su inspiración y las delicadezas que sabe arrancar á las cuerdas de su lira.

Recientemente se ha dedicado Riber al cultivo de un género de un alto subjetivismo inspirado principalmente por la privilegiada naturaleza mallorquina de que antes hice mención. Sus composiciones de una fluidez é intensidad extraordinarias é impregnadas de un alto sentimiento religioso, constituyen á mi juicio lo más positivo y principal de la obra del inspirado poeta á quien me complace en felicitar desde estas columnas por el justo y alto triunfo que acaba de obtener.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 28 Abril 1910.

## LAS FIESTAS DE BARCELONA

Durante los próximos meses de Mayo y Junio se celebrarán en Barcelona las llamadas «Fiestas de Primavera», las

cuales revestirán este año una extraordinaria importancia, á juzgar por el Programa que de las mismas hemos recibido, publicado por el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad Condal.

Entre los números de dicho Programa figuran como más importantes la Semana de Aviación, que será dirigida por el famoso Bleriot, y en la que tomarán parte además, pilotos de fama mundial, tales como Lesseps, Olieslagers, Graham-White y Barrier; el Concurso Internacional de Voiturettes, denominado «Copa Cataluña»; la Exposición del Retrato, llamada á despertar un extraordinario interés entre los amantes del arte pictórico; las Fiestas Marítimas; el Concurso Hípico y la Batalla Nocturna de Flores, que tendrá lugar en la plaza de Cataluña y en el Paseo de Gracia, cuyas espaciosas vías estarán profusa y artísticamente iluminadas, ofreciendo un espectáculo sin precedentes en las fiestas ciudadanas europeas.

Basta lo señalado para augurar á Barcelona una gran concurrencia de forasteros durante las mencionadas Fiestas, con mayor razón celebrándose en la época primaveral, que tan pródiga en bellezas y en dulzura de clima se muestra en la populosa capital catalana.

## PEQUEÑAS CRÓNICAS

### España progresa

En el triste epílogo que tuvo la historia de nuestros descubrimientos, conquistas y dominios en América, no faltaron voces fúnebres que salmodiaron el acabamiento de nuestra nacionalidad, como si ésta no hubiese triunfado, á través de las centurias, de más hondas y más graves crisis y convulsiones. Durante unos cuantos años han pesado sobre los espíritus la zozobra y el dolor de esa impía sentencia, hasta que la fuerte y vivaz alma hispana, que tantas veces ha dado muestras de su vigor inextinguible, nuevamente se ha remontado hacia los esplendores de la vida.

No sin pena, ciertamente, vuélvensse los ojos á un próximo pasado en que la soberanía española se extendía en ricos y dilatados territorios á la parte de allá de los mares; mas, si se tiene la entereza de acallar esas voces románticas que brotan del fondo de nuestro corazón, es indudable que tenemos hartos motivos para consolarnos y hasta para sentir grandes esperanzas y alegrías, porque victoriosos en la tremenda prueba, vemos que lo que hemos perdido en extensión lo hemos ganado en intensidad, y que, tanto en lo material como en lo ideal, no hemos descendido, sino que caminamos en gloriosa ascensión.

Muévense y se desarrollan los elementos de riqueza. multiplícanse las industrias no obstante los inconvenientes y trabas fiscales; preocupan las cuestiones de cultura; nuestras armas han llevado á indómitas tierras el nombre y el señorío de España, y ábrese ante ésta perspectivas exteriores que antes yacían olvidadas ó vedadas...

Ahora mismo, en estos momentos, á orillas del luminoso mar de Levante, entre lozanas huertas y floridos vergeles, una urbe que es gala y orgullo de España, Valencia, celebra un admirable certamen, en que se junta cuanto la inteligencia y el trabajo producen en la nación. Y allí está vivo y poderoso el testimonio de que laboramos, de que creamos, de que vamos hacia arriba, tocando ya la plena posesión de un halagüeño estado de prosperidad y de progreso.

Y al calor de estos generales regocijos, en la efusión de estos pacíficos triunfos, las secundarias diferencias de bandería se desvanecen y se ocultan, y en una ciudad donde tanto abundan los elementos adversarios del régimen actual, el rey, el jefe del Estado, la más alta personalidad de la nación española, es recibido entre clamorosos y entusiastas vítores, porque él es otro de tantos, un trabajador entre todos cuantos trabajan por el respeto y la prosperidad del país.

(De La Correspondencia Militar.)

## Actualidades

### El cometa de Halley

Este astro, tan notable en la historia de la Astronomía, y á propósito del cual tanto se ha exagerado, por no decir disparatado, recientemente, ha pasado ya en su órbita por detrás del Sol y se ha colocado en el cielo al Occidente de este último, al cual precede, por tanto, en su salida y en su movimiento diurno aparente.

Hallándose en su mayor proximidad al astro del día, su tamaño aparente crece con rapidez y ha dejado de ser un astro telescópico para ser visible á simple vista.

Los aficionados á madugar—ó á trasnochar—podrán ver por el Oriente poco antes de las cuatro de la mañana, brillar esplendorosamente al planeta Venus, lucero matutino ahora; y no lejos de él,

algo al Norte y dominando apenas la bruma del horizonte, percibirán como una estrella, cuyo esplendor débil y apagado contrasta con los vivos destellos y la luz intensa que las estrellas emiten.

Mirando ese extraño astro con unos gemelos de teatro ó con un antejo, por pequeño que sea, se verá en seguida que lo que á simple vista parecía una estrella, aunque imposible de ser confundida con las verdaderas estrellas, ni aun por el menos experimentado de los observadores, es en realidad un cometa, dotado de magnífica cabellera y con una cola ya bastante extensa y bien perceptible.

Es el cometa de Halley, tan sin fundamento calumniado y que por indisculpables ligerezas de escritores poco serios trae aún preocupadas á muchas gentes.

Seguirá siendo astro matutino durante la primera mitad del mes de mayo, pasando después á ser astro de la tarde, visible por todo el mes de junio después del ocaso solar.

Por su tamaño y por su aspecto no constituye todavía un espectáculo para el público, pero llegará á serlo muy pronto si, como es de esperar, sigue creciendo en la misma proporción que actualmente. Pero ni por la mañana ni por la tarde será para la generalidad de las gentes otra cosa que eso: un espectáculo más ó menos atractivo, según el desarrollo que llegue á adquirir la cola, y nada más. La importancia y el verdadero interés de su observación pertenecen á los astrónomos profesionales, que aprovechan afanosos hasta los instantes en que la observación es posible para determinar, con los anteojos, las posiciones exactas que el astro va ocupando en el espacio y conocer así todas las influencias perturbadoras del movimiento planetario; para registrar con las cámaras fotográficas como va produciéndose y modificándose la cola por las emisiones continuas ó intermitentes del núcleo bajo la potente energía radiante de sol; para determinar con espectroscopios y espectrógrafos la naturaleza físico-química de los componentes del astro, pidiendo á la física y á la química de los cuerpos celestes una colaboración de gran valía, para complementar las investigaciones que, con el fin de penetrar cada vez más en el conocimiento de la materia, se llevan á cabo constantemente en nuestros Laboratorios.

Por todo esto, el cometa de Halley tiene interés extraordinario para los astrónomos; pero para las personas ajenas á la profesión, no tiene más importancia que cualquier otro cometa de brillante núcleo, extensa cabellera y prolongada cola; porque la circunstancia de llegar á encontrarse en línea recta con el Sol y la Tierra al tiempo de su conjunción, particularidad explotada tan sin motivo para impresionar al público con el anuncio de posibles catástrofes, no es ninguna novedad en la historia del cielo.

Seguirá el cometa recorriendo su órbita según las leyes que regulan los movimientos de los astros; brillará ahora como astro de la mañana; pasará el 19 de mayo por delante del Sol; huirá de nuevo, por la tarde, al Occidente, se alejará después de nosotros con velocidad vertiginosa, tanto que por completo le perderemos de vista; y al final quizás la ciencia se habrá enriquecido con algún nuevo descubrimiento; al menos habrá perfeccionado los que ya poseía; pero la humanidad seguirá luchando con sus propias miserias, sin que á las calamidades que se atrae con sus pasiones y ruindades tenga que añadir ninguna catástrofe ocasionada por el astro que en la actualidad nos visita, y que no dejará otro recuerdo sino los ratos que haya cautivado la atención de las gentes con la magnificencia de su aspecto.

## La reforma del Concordato

El Jefe del Gobierno Sr. Canalejas, en su diaria conversación con los periodistas, dijo refiriéndose á un suelto de *A B C* sobre la reforma del Concordato:

«Todo lo que discretamente puedo decir sobre este punto es que hace algún tiempo celebré dos conferencias con el Nuncio de Su Santidad, que me devolvió dichas visitas. En una y otras entrevistas le expuse con claridad el desarrollo que el Gobierno daba á las negociaciones que se seguían con Roma y sin ambages de ninguna clase, cuál era mi pensamiento para el día que este asunto fuera llevado á las Cortes.

El Nuncio de Su Santidad me preguntó si podía dar á mis manifestaciones carácter oficioso, para transmitir las telegráficamente á Roma, manifestándole que no tenía en ello ningún inconveniente.

Al efecto; redactamos dos documentos encaminados á reducir y regular las Ordenes religiosas, los cuales se remitieron por conducto de nuestro embajador cerca del Vaticano. Mas como entonces se hablaba de las dificultades con que se suponía tropezaba el Gobierno para publicar el decreto de disolución de las Cortes, encargué al señor Ojeda que no los entregara al secretario de Su Santidad hasta que insertara la *Gaceta* dicho decreto, con el fin de evitar malas interpretaciones.

Una vez que dichos documentos han sido entregados al señor Merry del Val, ha manifestado éste que después de estudiados le daría á nuestro embajador la respuesta consiguiente, la cual aún desconozco, suponiendo que tardará algunos días.

Esto es todo cuanto hay sobre las negociaciones con el Vaticano, pudiendo asegurar que no se habla en aquellas notas de Jesuitas ni de nada absolutamente de lo que dice el periódico citado, cuya información está apartada de la realidad en este asunto, como muy pronto ha de verse cuando se publiquen los referidos documentos.

## Crónica Balear

El precio corriente del almendrán en el mercado de Felanig era el sábado de 86 pesetas los 42'37 kilos.

El Ayuntamiento de Felanig, teniendo en cuenta que el día 8 del próximo Mayo han de celebrarse las elecciones generales para diputados á Cortes, ha acordado aplazar la feria que debía celebrarse en dicho día para el domingo siguiente día 15.

En Palma fué detenida días pasados una mujer que al parecer se dedicaba á la expedición de moneda falsa.

Al ser detenida se le ocupó un paquete que contenía 20 monedas de una peseta falsas y en un reconocimiento practicado en su domicilio fueron halladas escondidas en un hueco cerca del pozo de la casa, cinco monedas de 2 pesetas y treinta y cinco de una peseta, todas ellas falsas.

El martes, á las dos de la tarde, un tren de mercancías arrolló cerca de la estación de Binisalem á un muchacho, que se supone intentó encaramarse al citado tren, cayéndose.

Las ruedas de la locomotora pasaron por encima de las rodillas del desgraciado muchacho rompiéndoselas.

En gravísimo estado fué sacado de entre las ruedas.

El infeliz muchacho, que falleció á las pocas horas, se llamaba Juan García (a) de *C'an Fumat* y tenía nueve años de edad.

En Pollensa, en la tarde del día 21 del actual, al salir del punto conocido por el *Barcarets* el falucho *Ligno*, tripulado por cuatro hombres, una racha de viento le hizo zozobrar, cayendo al agua los tripulantes.

Tres de ellos se mantuvieron en la superficie, siendo salvados por el patrón Juan Pons Vives (a) *Churich*.

El otro tripulante, llamado José Font Casanova, desapareció sin que pudiera ser recogida su cadáver.

La embarcación pudo ser recogida y llevada de remolque al puerto.

La prensa de Barcelona ha publicado el veredicto de los Juegos Florales que el domingo primero de Mayo han de celebrarse en aquella ciudad.

Según dicho veredicto resulta haber sido adjudicada la *viola* al laureado poeta mallorquín don Lorenzo Riber y uno de los accésits del mismo premio al joven poeta Miguel Ferrá.

Este ha obtenido además el premio extraordinario creado por el Consistorio, por una traducción de la inspirada poesía de Victor Hugo «Booz adormit».

Habiendo obtenido el señor Riber con el premio que acaba de serle otorgado ahora, los tres premios ordinarios reglamentarios, será proclamado *Mestre en Gay saber*.

Igual distinción será otorgada al poeta catalán don José Carner, á quien ha sido adjudicada la *Flor natural*.

El y el señor Riber serán los más jóvenes de los *Mestres* hasta el presente proclamados.

Ha permanecido algunos días en Mallorca el general Weyler, acompañado de su hijo don Valeriano.

Se ha acordado que en vez de éste, que no tiene la edad reglamentaria, sea presentado para Diputado á Cortes por Ma-

llorca su hermano don Antonio Weyler, abogado.

Durante la permanencia del general en Palma, le han sido entregadas las insignias completas de la gran cruz de Isabel la Católica, que regala el partido al general Weyler, compuestas de la placa y el bastón de mando, cuya empuñadura lleva las insignias del capitán general, y en su parte superior la corona de marqués rodeada de círculos de piedras preciosas; también lleva, en esmalte, los escudos de Mallorca, Menorca é Ibiza.

Igual regalo se ha mandado á don Alejandro Rosselló, diputado por Mallorca.

El partido republicano ha proclamado candidatos para Diputados á Cortes á don Francisco García Orell y á don Jerónimo Pou.

Para que la candidatura sea completa, el partido socialista ha nombrado candidato á D. Lorenzo Bisbal.

En unas excavaciones practicadas en la explanada de Santa Catalina de Palma se han encontrado restos de una iglesia.

Según datos históricos, esta iglesia llamábase Santa Catalina de los pobres, y fué fundada en 1345, con objeto de albergar doce pobres, como legado del testador, don Ramón de Salellas, en agradecimiento de haberse salvado en una tabla de un naufragio. Se han encontrado notables azulejos.

Habiéndose declarado desierta la subasta celebrada para enajenar el dique de Mahón, se ha acordado anunciar una nueva subasta en iguales condiciones que la primera.

## Crónica Local

Por el señor Gobernador civil de esta provincia, ha sido aprobado el nuevo reglamento acordado por la sociedad recreativa «La Unión», en reciente Junta General.

Como según el mentado Reglamento la Junta Directiva de dicha sociedad debía ser ampliada con dos vocales, fueron estos elegidos, quedando constituida la citada Junta Directiva en la forma siguiente:

Presidente, D. Antonio Pastor Marqués; Vice Presidente, D. Lorenzo Roses Borrás; Tesorero, D. Juan Puig Rullán; Contador, D. Bernardo Colom Barceló; Secretario, D. Ramón Lizana Garau; Vice-Secretario, D. Francisco Enseñat Mayol; Bibliotecario, D. Bernardo Galmés Mir.

Les felicitamos.

El viernes 22 del actual, por la noche, fondeó en nuestro puerto el vapor alemán «Jonas Vell», que procedía de Newcastle-on-Tyne con un cargamento de carbón mineral para la fábrica de «El Gas» de esta ciudad.

Terminadas las operaciones de descarga salió dicho buque, que desplaza 900 toneladas, el miércoles al medio día para Valencia, en donde debía cargar de fruta.

Según anuncio publicado en el Boletín Oficial de la provincia, se han señalado los días 15 al 20 del próximo mes de Mayo para la recaudación en esta ciudad del impuesto de cédulas personales correspondientes al actual ejercicio de 1910.

El Ayuntamiento de esta ciudad ha anunciado para el día 2 de Junio próximo, á las once, la subasta para la construcción de los nueve primeros tramos, del proyecto aprobado, del zócalo con verja de hierro para circuir la iglesia parroquial en la calle del Príncipe, en sustitución de la derribada muralla.

El acto se celebrará en la Casa Consistorial, habiéndose señalado como tipo de subasta la cantidad de 8.088'24 pesetas.

En la Secretaría de este Ayuntamiento se hallan de manifiesto el pliego de condiciones, planos y presupuesto de la obra.

Las obras objeto de esta subasta deberán empezarse á los quince días de haberse formalizado el contrato, debiendo dejarlas terminadas en el plazo de cuatro meses.

En el cine de la «Defensora Sollerense», se celebrará esta noche una extraordinaria función en obsequio de los que fueron accionistas del mismo, á los cua-

les ha enviado atenta invitación la Junta Directiva.

Se proyectarán doce películas, algunas de ellas de gran efecto.

Hoy termina la décima octava semana obrera con el último día del llamado apacible abril. Su obra, agricolamente hablando, no ha sido tan beneficiosa y fructífera como hizo concebir en un principio, que empezó enviándonos agua, que fué recibida como miel sobre hojuelas. Pero nuestro gozo en un pozo; esta operación que hubiera convenido se repitiera con alguna más insistencia y algo más de abundancia, no se ha efectuado hasta hoy, que sin preparativo alguno á eso de las cuatro y media de la madrugada han caído algunas gotas, insuficientes para el buen tempero de los campos. En lo restante del día el firmamento ha permanecido encapotado, repitiéndose á las ocho y á la una de la tarde la caída de agua, pero en dosis todavía más homeopáticas.

La Comisión organizadora de los festejos con que se ha de honrar la victoria alcanzada en 1561 por nuestros antepasados contra los musulmanes que invadieron este valle, ha confeccionado ya el programa.

Para conocimiento de nuestros apreciables lectores nos complacemos en publicarlo á continuación:

**Sábado, día 14.**—Al anochecer, traslado de la histórica imagen de Nuestra Señora de la Victoria, en solemne procesión, del Oratorio del Hospital á la Parroquia, donde se cantarán acto seguido solemnes completas.

A las ocho, iluminación general en la Plaza de la Constitución, paseo del Príncipe y plaza de Antonio Maura.

A las nueve empezarán los disparos de los magníficos fuegos artificiales que, confeccionados por una acreditada casa de Binifayó, serán del mejor efecto y del gusto más artístico, amenizando la velada las dos bandas de música de esta localidad en la plaza de la Constitución y paseo del Príncipe.

A las diez en la Iglesia parroquial se cantará solemne misa mayor con sermón que dirá el Catedrático del Seminario Rydo. D. Antonio Truyol Pbro. y á la cual asistirán además de las Autoridades locales, las *Valentas donas*, *Capitán Angelats* y *Sargento Soler* con la histórica *Barra d'en Tamañy*.

A las tres, en la plaza de la Constitución una banda de música tocará las más escogidas piezas de su repertorio.

A las seis, procesión general á la cual asistirán los personajes históricos y las Autoridades.

Por la noche, á las ocho, iluminación general, y á las nueve, segunda tanda de fuegos artificiales, amenizando la velada las dos bandas de música.

**Lunes, día 16.**—A las diez de la mañana, en el ensanche de «El Noguerá» tendrá lugar una tirada de pichón, siendo soltadas las palomas con arreglo á las condiciones que allí estarán de manifiesto.

Por la tarde, carreras de cintas en la plaza de la Constitución, organizadas por la sociedad deportiva «Círculo Sollerense» bajo los auspicios y con la subvención del Ayuntamiento.

Al anochecer reconducción de Nuestra Señora de la Victoria desde la Parroquia al Oratorio del Hospital.

A las ocho y nueve de la noche iluminación general y disparo de la última tanda de fuegos artificiales, cuyo acto será amenizado por las dos bandas de música como en las noches anteriores.

## De Fornalutx

Publicada la convocatoria para Diputados á Cortes para fecha próxima, ya se nota en este pueblo algún movimiento político, pues las personas más salientes de los partidos liberal y conservador se dedican á la busca de votos.

Durante estas pasadas semanas se han registrado en esta villa algunos casos de escarlatina.

Dado lo contagiosa que es dicha enfermedad es de esperar se tomen por el señor Alcalde las precauciones indispensables en tales casos.

## HOTEL RESTAURANT

antes **Hotel Universo**

BARCELONA

Con la reforma del edificio propónese el nuevo propietario recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no duda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA.

## Buena Naranja

F. ROIG

PUEBLA LARGA (Valencia)

Telegramas: ROIG.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 22 de Abril

La presidió el Alcalde Sr. Mora y asistieron á ella los Concejales señores Colom (D. José), Castañer Arbona, Morell (D. José), Forteza, Enseñat y Colom (D. Miguel).

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de que no se había producido reclamación ni observación ninguna, contra el proyecto modificado de alineación y rasante de la calle del Viento de esta localidad, durante el tiempo que ha permanecido expuesto al público, á dichos efectos. Enterada la Corporación, acordó aprobarlo definitivamente.

Se concedió á la «Eléctrica Sollerense» la autorización solicitada para instalar dos postes en la plaza de Estiradors para el tendido de cables conductores de energía eléctrica, facultando al Sr. Alcalde para designar el sitio donde han de ser colocados.

Dióse cuenta de otra solicitud, promovida por D. Pedro Antonio Piza Bisbal en concepto propio y como mandatario de los vecinos de la barriada de la fuente de «S'Olla», pidiendo la instalación de tres faroles ó lámparas de alumbrado eléctrico, una en la esquina de la casa de D. José Escarchell, otra á la espalda de la casa del solicitante y otro en el subidor de la cuesta de «Can Carrió». Enterada la Corporación, y considerando que aquella barriada, por sus muchos moradores y por lo tortuoso y accidentado del camino, requiere mejora de tal importancia, acordó acceder á lo solicitado; y que la Comisión de Obras, constituida sobre el terreno, señale el número de faroles que es necesario instalar, como igualmente el sitio donde han de ser colocados.

Concediéronse luego los permisos siguientes que habían sido solicitados: á don Gabriel Casanovas y Magraner, para modificar una ventana que existe en el zaguán de la casa número 5 de la calle del Mirto; á D. Antonio Pons Martí, para modificar una ventana de la casa número 127 de la calle de la Luna, y al «Banco de Sóller», para demoler la casa número 34 de la plaza de la Constitución, y volverla á construir con arreglo á la alineación que señalará la Comisión de Obras.

Se acordó satisfacer á la Sociedad «El Gas» 3'54 ptas. por fluido suministrado á este Ayuntamiento, para calefacción de esta Casa Consistorial, durante el mes último; y 40 pesetas á los señores The Remington Tipefwiter y C.ª de Barcelona, por una mensualidad de la máquina de escribir.

Publicado el R. D. convocando á elecciones generales de Diputados á Cortes para el día 8 del próximo mes de Mayo; fecha que coincide con la celebración de la feria de esta ciudad; se acordó aplazar ésta y festejos organizados para la misma, para los días 14, 15 y 16 del propio mes de Mayo.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 1.º Mayo.—Se celebrará la fiesta en honor de la Virgen de la Rosa. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, en la que pronunciará el panegírico D. Antonio Ferrer. Vic.º.—A la tarde, después de la explicación del ca-

tecismo, habrá vísperas, procesión y el ejercicio mensual en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición mayor.—Al anochecer, se continuará el ejercicio del Mes de María, con toda solemnidad.

Martes, día 3.—Después de la procesión de las Letanías mayores, tendrá lugar la solemne bendición de los frutos de este término, y á continuación se celebrará la Misa mayor con exposición de la Sagrada Reliquia de la Vera-Cruz.

Jueves, día 5.—Se celebrará la solemne festividad de la Ascensión del Señor.—A las nueve y media, empezarán los divinos oficios, pronunciando el panegírico de tan glorioso Misterio, el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Terminada la Misa mayor, se cantará la Hora canónica con exposición de S. D. M.—Por la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del Catecismo; y al anochecer, continuación del ejercicio del mes de las Flores.

Viernes, día 6.—A las siete y media, después del ejercicio del Mes de María, tendrá lugar la Comunión general para los Asociados al Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 1.º A la tarde, después de la procesión de la parroquia, se practicará la devoción del Mes de María, con solemnidad y plática.

Jueves, día 5.—A las cinco y cuarto de la tarde, se practicará la misma devoción, con la misma solemnidad.

Viernes, día 6.—A las cuatro y media de la tarde, tendrá lugar el ejercicio propio del día en honor del Sagrado Corazón, con exposición del Santísimo.

### Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4.

MATRIMONIOS

Día 27.—Francisco Frontera Busquets, soltero, con Ana Cabot Lladó, soltera.

Día 30.—Juan Reynés Colom, soltero, con Gerónima Oliver Escalas, soltera.

DEFUNCIONES

Día 27.—Antonio Arbona Castañer, de 50 años, casado, calle del Cementerio.

## Fonda Balear

de

JOSÉ FLORES

C. Mayor \* (Subida calle Rubí, n.º 1)

INCA (MALLORCA)

situada en la mejor calle y la mas céntrica.

SERVICIO ESMERADO.—PRECIOS MODICOS.

Dependiente y carruaje

á la llegada de todos los trenes.

### SUSCRIPCIONES

al *Album Salón*, *Hojas Selectas*, *Blanco y Negro*, *Por esos mundos*, *La Ilustración Española y Americana*, *Nuevo Mundo*, *La Moda Elegante*, *La Ilustración Artística*, *Gedeón*, *El Mundo*, *El Consultor de los Bordados*, *Los Toros*, *Industria é Invenciones*, *AB C*, *La Mariposa*, *La Época*, etc. etc.—Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé, 17.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»



# ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañIA MALLOQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca. --- Dirección telegráfica: Marítima-Palma. ---  
Vapores **Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Lulio-Isleño**  
Continuarán durante el presente año los viajes quincenales.

◆ ◆ ◆ **Palma á Marsella y vice-versa** ◆ ◆ ◆  
En los periódicos de Palma se anunciarán con la anticipación posible los días de salida. --- Los viajes para Argel continuarán también.

### CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Islaña Marítima,"  
ALICANTE. Sucursal "Islaña Marítima,"  
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.  
GRAO. D. Juan Domingo.  
MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue République  
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.  
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.  
IBIZA. Sres. J. & I. Wallis y C.<sup>a</sup>

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados Unidos.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES.

## DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47. --- MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas.  
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs.  
Frutos secos de toda calidad.  
TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE  
**Rapidez y Economía en todas las operaciones.**

## EXPOSICIÓN INDUSTRIAL É INTERNACIONAL

de BRUSELAS  
**ABRIL Á NOVIEMBRE DE 1910**  
La casa Española de JOSÉ PASTOR, fundada en 1880, ofrece sus servicios al público y particularmente á los señores expositores. La práctica y buen gusto lo prueban los ocho grandes diplomas de honor y seis medallas de oro, etc. etc., obtenidas en las exposiciones ó concursos que ha tomado parte.

### SECCIÓN COMERCIAL

Se recomienda á las casas productoras y exportadoras de frutos y legumbres primizas para la venta en Comisión.  
Exportación de productos del país. ☉ Uva fresca en toda estación del año.  
CONSIGNACIÓN DE VINOS GENEROSOS Y DE MESA.  
Dirección postal y telegráfica: **Pastor-Bruxelles**

OBRA NUEVA  
ESPÍRITU DEL B. RAMÓN LULL  
POR  
D. JAIME BORRÁS RULLÁN Pbro.  
Lic. en Teología y Derecho Canónico y Dr. en Filosofía.  
Se vende al precio de una peseta en  
«La Sinceridad», Soller, y en las principales librerías de Palma.

LA SOLLERENSE  
DR  
JOSÉ COLL  
CERBERE y PORT-BOU (Fróntera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

Transportes Marítimos y Terrestres  
AGENCIA DE ADUANA  
LOUIS CASTEL  
CETTE (Francia)  
TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
PRECIOS REDUCIDOS  
Servicios regulares para España, Italia, Marruecos y Canarias  
Y VICE-VERSA  
Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

CASA DE COMISIÓN Y EXPEDICIÓN  
**CARDELL Hermanos**  
Quai de Celestins, 10. --- LYON (Rhône)  
Especialidad de frutas del país de todas clases. --- Naranjas y limones.  
Vinos al por mayor. --- Bodegas á la comisión.  
**Servicio esmerado y económico.**  
TELÉFONO 34, 41

LA SOLLERENSE  
Casa española de comisión y de exportación  
de  
**Damián Coll**  
2. - Rue Française-2. - PARIS  
Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.  
Su dirección telegráfica es: DAMIACOL-PARIS Teléfono: 163.52

LA EXPORTADORA NARANJERA  
PUEBLA LARGA (Valencia)  
La más bien situada por la naranja extracolorada.  
Rapidez en los envíos.  
TELEGRAMAS: «EXPORTADORA»

PABLO COLL y F. REYNÉS  
AUXONNE (Cote d'Or)  
SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN  
Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárgos y toda clase de legumbres.  
**Servicio esmerado y económico**

# EL ALAGUILLA

GRANDES ALMACENES DE ROPAS CONFECCIONADAS

PARA CABALLEROS Y NIÑOS

Casa fundada en 1850 Denominación y marca registrada  
Colón, núm. 39. --- Palma de Mallorca

Sucursales: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Gijón, Málaga, Cartagena, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza

### SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA CABALLERO

AMERICANAS de alpaca negras y colores	de 8 á 30 ptas.	LEVITAS CRUZADAS de paño y casimir negro	de 50 á 65 ptas.
CAZADORAS y GUERRERAS para el campo	3 1/2 á 12	SACOS y SOBRETODOS de entretiempo	25 á 100
GUARDA POLVOS para viaje	8 á 40	AMERICANAS y CHAQUÉS de lanilla, vicuña y tricot	10 á 50
CHALECOS de piqué blanco y colores	4 á 12 1/2	TRAJES completos de dril crudo y colores	8 á 32
PANTALONES de dril crudo y colores	3 1/2 á 11	de lanilla, vicuña y tricot	15 á 80
lana, tricot, paño y armoure novedad	6 á 25	de alpaca negra y colores	25 á 60
TOGAS de seda ó pañete con vueltas de terciopelo	100 á 150		
FRACHS de paño y casimir negro	30 á 75		

### SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA NIÑOS

TRAJES Americana de lana, vicuña y gerga para niños de 10 á 16 años	de 14 á 40 ptas.	AMERICANAS de alpaca negra para niños de 10 á 16 años	de 8 á 14 ptas.
TRAJES Americana de dril crudo y colores para niños de 10 á 16 años	6 á 16	GORRAS de lanilla, dril y seda, forma Alfonsina para caballeros y niños	2 á 4
TRAJES Marinera de lana gerga vicuña y alpaca para niños de 4 á 10 años	4 á 38	GORRAS de lana y dril forma Japonesa para caballeros y niños	3 á 5
TRAJES Marinera de dril, piqué y franela para niños de 4 á 10 años	4 á 26	SOMBREROS de dril blanco y de imitación Panamá	2 á 3
TRAJES Blusa y otros modelos de lana dril y alpaca para niños de 4 á 10 años	4 á 26	SOMBREROS de paja para niños	1 1/2 á 6
CHALECOS piqué para niños de 10 á 16 años	4 á 6	de piqué blanco para niños	á 2

### SECCION DE MEDIDA

Seleto surtido de Novedades en géneros nacionales y extranjeros. --- Surtido completo de gorras para caballeros y niños. --- Mantas para viaje. --- Impermeables. ---  
Todos los artículos llevan los precios marcados en sus respectivas etiquetas.

PRECIO FIJO VENTAS AL CONTADO

EXPOSICIÓN DE TODOS LOS ARTICULOS DE LA TEMPORADA